

---

## VARNOSTNI LIST

---

---

### 1. IDENTIFIKACIJA SNOVI / PRIPRAVKA IN DRUŽBE / PODJETJA

---

**1.1. Identifikacija snovi ali pripravka: AMBI PUR 3VOLUTION - električni parfumski osvežilec prostora "MORSKE SAPICE" (KOMPLET IN POLNILO)**

**1.2. Uporaba snovi ali pripravka: Pripravek: Električni parfumski osvežilec prostora**

**1.3. Podatki o proizvajalcu:**

Sara Lee H&BC ESPANA, S.L., Španija

Kontakt: Marta Bonet

tel.: + 34 93 462 84 00

elektronski naslov: [marta.bonet@saralee.com](mailto:marta.bonet@saralee.com)

**Podatki o distributerju v Evropski Skupnosti:**

Sara Lee Hungary Zrt.

Vaci ut. 22-24, Budimpešta, Madžarska

Kontakt: Laszlonge Nemeth

tel.: + 36 1 305 1643 od 8.00 do 16.00

elektronski naslov: [laszlonge.nemeth@saralee.com](mailto:laszlonge.nemeth@saralee.com)

**Podatki o distributerju za Slovenijo:**

ARC-Kranj, d.o.o.

Hrastje 52k, 4000 Kranj

tel.: 04 20 13 760 od 7.00 do 15.00

Elektronski naslov: [info@arc.si](mailto:info@arc.si)

Spletna stran: [www.arc.si](http://www.arc.si)

**1.4. Telefon za nujne primere:** V nujnih primerih kontaktirati osebnega zdravnika, le v primerih življenjske ogroženosti poklicati 112.

---

### 2. UGOTOVITVE O NEVARNIH LASTNOSTIH

---

**Klasifikacija:** Preobčutljivost. Okolju nevarno, N.

**Fizikalno/kemična tveganja:** Jih ni.

**Tveganja v okolju:** Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje. Ne izprazniti v kanalizacijo.

**Vpliv na človeško zdravje:** Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.

**Ostale informacije:** Hraniti izven dosega otrok. Preprečiti stik s kožo. Nositi primerne zaščitne rokavice. Če pride do zaužitja, takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo.

### 3. SESTAVA / INFORMACIJE O SESTAVINAH

V skladu s kriteriji Direktive 2001/58/EC izdelek vsebuje sledeče nevarne sestavine:

Ime sestavine	Koncentracija (masni %)	INDEKS št. EC št. CAS št.	Črkovni znak za nevarnost	R Stavki
<b>Steklenička 1:</b>				
(2-Metoksimetiletoksi) propanol	10-15	/ 252-104-2 /	/	/
Limonen	5-7	/ 205-341-0 /	Xi, N	R10-38-43-50/53
1-(1,2,3,4,5,6,7,8- Oktahidro-2,3,8,8- tetrametil-2-naftil)etan- 1-on	5-7	/ 259-174-3 /	N	R51/53
Izopentil salicilat	0,25-2,5	/ 201-730-4 /	N	R51/53
Citral	0,1-1	/ 226-394-6 /	Xi	R38-43
Geraniol	0,1-1	/ 203-377-1 /	Xi	R38-43
Eugenol	0,1-1	/ 202-589-1 /	Xi	R38-43
Kumarin	0,1-1	/ 202-086-7 /	Xn	R22-43
Tetrahidro-2-izobutil-4- metilpiran-4-ol, mešani izomeri (cis in trans)	0,25-1	/ 405-040-6 /	Xi	R36
<b>Steklenička 2:</b>				
2-Feniletanol	7-10	/ 200-456-2 /	Xi	R36
p-Mint-1-en-8-ol	1-3	/ 202-680-6 /	Xi	R38

Benzil benzoat	1-2,5	/ 204-402-9 /	Xn, N	R22-51/53
2-tert-Butilcikloheksil- acetat	1-2,5	/ 201-828-7 /	N	R51/53
Limonen	1-2,5	/ 205-341-0 /	Xi, N	R10-38-43-50/53
Tetrahidro-2-izobutil-4- metilpiran-4-ol, mešani izomeri	1-3	/ 405-040-6 /	Xi	R36
1,4- Dioksacikloheptadekan- 5,17-dion	0,25-2,5	/ 203-347-8 /	N	R51/53
(Z)-3-Heksenil salicilat	0,25-1	/ 265-745-8 /	Xi, N	R38-51/53
3-p-Kumenil-2- propionaldehid	0,25-1	/ 203-161-7 /	Xi, N	R38-51/53
Alfa-Metil-1,3- benzodioksol-5- propionaldehid	0,25-2,5	/ 214-881-6 /	N	R51/53
beta-Metil-3-(1- metiletil)- benzenpropanal	0,25-2,5	/ 412-050-4 /	N	R51/53
Pin-2(3)-en	0,25-1	/ 201-291-9 /	Xn, N	R10-50/53-65
Citronelol	0,1-0,25	/ 203-375-0 /	Xi, N	R38-43-51/53
Geraniol	0,1-1	/ 203-377-1 /	Xi	R38-43
2-Etil-4-(2,2,3-trimetil- 3ciklopenten-1-il)-2- buten-1-ol	0,25-1	/ 248-908-8 /	Xi, N	R38-50/53
1,2,3,3a,4,5,6,8a- oktahidro-2- izopropiliden-4,8- dimetilazulen-6-il acetat	0,1-1	/ 204-225-7 /	N	R51/53
<b>Steklenička 3:</b>				
4-tert-Butilcikloheksil- acetat	3-5	/ 250-954-9 /	N	R51/53
		/		

Limonen	1-2,5	205-341-0 /	Xi, N	R10-38-43-50/53
3,7-Dimetiloktan-3-il acetat	1-2,5	244-033-0 /	Xi, N	R38-51/53
1,4- Dioksacikloheptadekan- 5,17-dion	0,1-2,5	203-347-8 /	N	R51/53
Izopentil salicilat	0,1-2,5	201-730-4 /	N	R51/53
Benzil benzoat	0,1-1	204-402-9 /	Xn, N	R22-51/53
Alfa-Metil-1,3- benzodioksol-5- propionaldehid	0,1-2,5	214-881-6 /	N	R51/53
2-Etil-4-(2,2,3-trimetil- 3-ciklopenten-1-il)-2- buten-1-ol	0,25-1	248-908-8 /	Xi, N	R38-50/53
Undek-10-enal	0,1-2,5	203-973-1 /	N	R51/53
Pin-2(3)-en	0,1-0,25	201-291-9 /	Xn, N	R10-50/53-65
Citronelol	0,1-1	203-375-0 /	Xi, N	R38-43-51/53
1-(1,2,3,4,5,6,7,8- Oktahidro-2,3,8,8,- tetrametil-2-naftil)etan- 1-on	5-7	259-174-3 /	N	R51/53
3-cikloheksen-1- metanol,3 (ali 4)-metil-1- (2,2,3-trimetil-3- ciklopentenil)-, izomerizirana kislina	0,1-1	422-040-1 /	Xi, N	R36/38-51/53

---

#### 4. UKREPI PRVE POMOČI

---

**Učinki in simptomi:**

**Vdihavanje:** Tekočina lahko povzroči zbadanje v dihalih.

**Stik s kožo:** Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.

**Stik z očmi/sluznicami:** Pri normalni uporabi do stika z očmi / sluznicami ne more priti. Tekočina lahko povzroči zbadanje v očeh.

**Zaužitje:** Lahko povzroči zaspanost, glavobol in slabost.

**Prva pomoč:**

**Vdihavanje:** V primeru zbadanja v dihalih, prizadeto osebo umakniti na svež zrak.

**Stik s kožo:** Kožo takoj sprati z obilo vode in mila. V primeru zapletov, se posvetujte z zdravnikom.

**Stik z očmi/sluznicami:** Izpirati oči z na široko odprtimi vekami z obilo vode vsaj 15 minut. Če draženje ne preneha, se je potrebno posvetovati z zdravnikom.

**Zaužitje:** V primeru zaužitja ne izzivati bruhanja. Izprati usta z vodo in spiti kozarec vode. Takoj poiskati zdravniško pomoč.

---

## 5. UKREPI OB POŽARU

---

**Primerna sredstva za gašenje:** V primeru požara za gašenje uporabiti peno odporno na alkohol, vodno meglo ali suho kemikalijo.

**Sredstva za gašenje, ki iz varnostnih razlogov ne smejo biti uporabljena:** Vodni curek.

**Posebne nevarnosti, ki pretijo udeležencem pri gašenju:** Niso znane.

**Nevarni produkti izgorevanja:** Izdelek pri popolnem izgorevanju razpade na neškodljive produkte.

**Posebna varnostna oprema za gasilce:** V primeru, da prezračevanje ni dovolj dobro, je potrebno uporabiti primerno opremo za dihanje.

---

## 6. UKREPI OB NEZGODNIH IZPUSTIH

---

**Osebni varnostni ukrepi:** Obstaja nevarnost zdrsa. Takoj počistiti razlitje. Nositi čevlje z neдрsečim podplatom. Preprečiti stik s kožo in očmi. Nositi primerne zaščitne rokavice. Podrobnejše informacije so navedene v 8. točki.

**Okoljevarstveni ukrepi:** V primeru razlitja preprečiti, da nerazredčen izdelek pride v površinsko vodo in podtalnico. V primeru večjega razlitja preprečiti onesnaženje zemlje in vode.

**Postopki čiščenja po nezgodnem izpustu:** Razlite izdelke je potrebno zbrati v ustreznem kontejnerju. Ostanke počistiti z vodo in milom. Odstraniti skladno z lokalno zakonodajo.

---

## 7. RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

---

**7.1. Ravnanje:** Z izdelkom je potrebno rokovati skladno z načeli dobre higiene in varne prakse in samo v dobro prezračevanih prostorih. Preprečiti stik s kožo in očmi. Nositi primerne zaščitne rokavice.

### Električna oprema (73/23/EEC):

Električnega aparata ne izpostavljajte ostrim udarcem. V primeru, da se pokvari oz. poškoduje, ga odstranite iz vtičnice. Aparat ne vsebuje delov, ki bi se lahko popravljali oz. menjali. Pred čiščenjem aparata, se prepričajte, da le-ta ni priklopljen na električno napeljavo in za čiščenje uporabite le suho krpo. Shranite to navodilo, ker ga boste morda potrebovali v prihodnosti.

Ne poskušajte sami popravljati aparata. Pred vstavljanjem polnila, izklopite aparat iz električne napeljave. Izdelka se ne dotikajte z mokrimi rokami ali kovinskimi predmeti. Ne polnite stekleničke s kakršno koli tekočino. Naprave ne pokrivajte in ne barvajte. Aparata ne nameščajte na oz. v bližini lakiranih, barvanih ali plastičnih površin. Ne uporabljajte v izredno majhnih prostorih. Kakršno koli razlitje takoj pobrišite.

Aparat uporabljajte le s priporočenim hlapljivim sredstvom. Uporaba drugih substanc lahko povzroči povečano tveganje toksičnosti oz. požara.

Aparat vsebuje vroče površine, ki povzročijo izhlapevanje izdelka, zato se jih med delovanjem aparata ne dotikajte.

Napetost: 230-240V

Moč: 1,8 W

Dvojna izolacija

Izmenični tok

**7.2. Skladiščenje:** Hraniti v hladnem, suhem in dobro prezračevanem prostoru. Hraniti le v originalni embalaži.

**7.3. Specifična uporaba:** 1. Aparat iztaknite iz vtičnice in šele nato odstranite obarvano, plastično ogrodje s 3 stekleničkami. Pritisnite na obeh straneh obarvanega ogrodja in izvlecite stekleničke iz aparata. 2. Odstranite vse tri pokrovčke iz kompleta treh novih stekleničk. 3. Nikoli ne ločite treh majhnih stekleničk iz skupnega barvnega ogrodja. 4. Nove stekleničke previdno vstavite v aparat tako, da se zasliši KLIK. Pazite, da ne poškodujete stenja. 5. Vstavite aparat v vtičnico. Da zagotovite dobro izparevanje, pustite 50 cm nad aparatom prostor. 6. Vedno vstavite aparat v vtičnico tako, da je rdeča lučka, ki ob tem zagori, zgoraj. Aparat je pravilno vstavljen v vtičnico, ko je napis AMBI PUR na sprednji strani aparata in ni obrnjen na glavo. 7. Rdeča lučka nakazuje kateri vonj izpareva. Ko vstavite aparat v vtičnico, aparat naključno izbere vonj, ki je prvi v ponavljajočem ciklu. 8. Vsakih 45 minut bo zasvetila druga rdeča lučka. To je znak, da se je spremenil vonj v vašem prostoru. 9. Če želite, lahko prilagodite intenzivnost dišave tako, da premikate gumb nameščen ob strani aparata, med MIN in MAX oznako. 10. Takoj, ko so stekleničke prazne, jih je potrebno zamenjati z novimi, kljub temu, da rdeča lučka sveti. 11. Vsak komplet treh stekleničk je unikatni. NE MENJAJTE stekleničk z različnimi vonji znotraj barvnega ogrodja, saj izdelek ne bo deloval pravilno!

---

## 8. NADZOR NAD IZPOSTAVLJENOSTJO/OSEBNA ZAŠČITA

---

**8.1. Mejne vrednosti izpostavljanja:** Niso podane za pripravek, vendar pa obstajajo za posamezne aktivne sestavine izdelka, ki so navedene v točki 3.

**Kontrolni parametri:**

**Kemijsko ime:** (2-Metoksimetiletoksi) propanol

MDK (po 8 urah): 300 mg/m<sup>3</sup> (50 ppm)

**8.2. Nadzor nad izpostavljenostjo:**

**a) nadzor nad izpostavljenostjo na delovnem mestu:**

**Tehnično varovalni ukrepi:** Izdelek je potrebno uporabljati le v dobro prezračenih prostorih.

**Higienski ukrepi:** Med uporabo ne jesti, ne piti in ne kaditi.

**Osebna varovalna oprema:**

Dihala: V primeru prekomernega razlitja nositi masko s filtrom, tip A.

Roke: Nositi primerne zaščitne rokavice: butil gumijaste rokavice ali PVA (polivinilalkohol) rokavice.

---

## 9. FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

---

**9.1. Splošni podatki:**

**Izgled:** 3 tekočine (električni razpršilec s stekleničkami)

**Barva:** Karakteristična.

**Vonj:** Karakterističen.

**9.2. Podatki, pomembni za zdravje, varnost in okolje:**

**Vrelišče:** Ni podatka.

**Relativna gostota (H<sub>2</sub>O=1):** 0,8 – 1,0 kg/l

**pH:** Ni podatka.

**Topnost v vodi:** Se ne meša z vodo.

**Topnost maščob:** Ni podatka.

**Razdelilni koeficient (n-oktanol / voda):** Ni podatka.

**Parni tlak:** Ni podatka.

**Parna gostota:** Ni podatka.

**Hitrost izparevanja:** Ni podatka.

**Viskoznost:** Ni podatka.

**Vnetljivost:** Ni vnetljiv.

**Plamenišče:** > 61°C

**Eksplozivne lastnosti:** Niso ugotovljene.

**Oksidacijske lastnosti:** Ne oksidira.

---

## **10. OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST**

---

**Obstojnost:** Obstojen pod normalnimi pogoji.

**10.1. Pogoji, ki se jim mora izogniti:** Ni podatka.

**10.2. Nezdržljive snovi:** Hraniti ločeno od oksidantov.

**10.3. Nevarni produkti razkroja:** Jih ni.

---

## **11. TOKSIKOLOŠKE INFORMACIJE**

---

Toksikološke raziskave na izdelku niso bile narejene. Na podlagi sestave izdelka, navedene v točki 3, sledeči R-stavek ustreza izdelku.:

Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.

### **Toksikološki učinki in simptomi:**

**Vdihavanje:** Pri normalni uporabi do vdihavanja ne more priti. Tekočina lahko povzroči zbadanje v dihalih.

**Stik s kožo:** Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.

**Stik z očmi/sluznicami:** Pri normalni uporabi do stika z očmi / sluznicami ne more priti. Tekočina lahko povzroči zbadanje v očeh.

**Zaužitje:** Lahko povzroči zaspanost, glavobol in slabost.

**Kemijsko ime:** Limonen  
**Akutna zastrupitev:**  
**Oralno:** LD<sub>50</sub> (miš): 5,6 – 6,6 g/kg  
**Stik s kožo:** Draži kožo.  
**Preobčutljivost:** Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.

---

## 12. EKOLOŠKE INFORMACIJE

---

Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

Sljedeče aktivne sestavine izdelka, navedene v točki 3, so klasificirane kot nevarne za okolje:

**Kemijsko ime:** **Limonen**  
**Obstojnost / razgradljivost:** Sestavina je slabo biorazgradljiva.  
**Bioakumulativni potencial:** log Pow: 4.23  
**Ekotoksičnost:** Zelo strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.  
  
EC<sub>50</sub> (riba) < 1 mg/l

**Kemijsko ime:** **1-(1,2,3,4,5,6,7,8-Oktahidro-2,3,8,8,-tetrametil-2-naftil) etan-1-on**  
**Bioakumulativni potencial:** log Pow: 5.18  
**Ekotoksičnost:** Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

**Kemijsko ime:** **4-tert-butilcikloheksil acetat**  
**Obstojnost / razgradljivost:** 68% / v 28 dneh.  
**Bioakumulativni potencial:** log Pow: 4.23  
**Ekotoksičnost:** Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.  
  
LC<sub>50</sub> (Leuciscus idus) = 15,5 mg/l  
EC<sub>50</sub> (Daphnia magna) = 9,6 mg/l

**Kemijsko ime:** **2-Etil-4-(2,2,3-trimetil-3-ciklopenten-1-il)-2-buten-1-ol**  
**Bioakumulativni potencial:** log Pow: 5.14  
**Ekotoksičnost:** Zelo strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

---

### 13. SMERNICE ODSTRANJEVANJA

---

Odstranjevanje poteka skladno s Pravilnikom o ravnanju z odpadki.

---

### 14. TRANSPORTNI PODATKI

---

UN št.: 3082

**Pravilno transportno ime izdelka:**

OKOLJU NEVARNA SNOV, TEKOČINA, N.O.S. (limonen)

**Prevoz po cestah, železnici:**

**ADR/RID razred:** 9

**ADR/RID številka:** M6

**ADR/RID embalažna skupina:** III

**Prevoz po rekah, jezerih:** Ni podatka (n.a.).

**Prevoz po morju:**

**IMDG razred:** 9

**IMDG številka:** 9028

**IMDG embalažna skupina:** III

**EmS številka:** F-A/S-F

**Onesnaževalec pristanišč:** Ne

**Prevoz po zraku:** Ni podatka (n.a.).

---

### 15. ZAKONSKO PREDPISANE INFORMACIJE

---

ZKEM, Pravilnik o razvrščanju, označevanju in pakiranju nevarnih snovi, Pravilnik o razvrščanju, označevanju in pakiranju nevarnih pripravkov.

Klasifikacija ES št. 67/548/EC-99/45/EC.

<b>Oznaka za nevarnost:</b>	Xi	DRAŽILNO
	N	OKOLJU NEVARNO
	CE	Električna oprema skladna s standardi ES

**R stavki:**

**R43** Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.

**R51/53** Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

**S stavki:**

- S2** Hraniti izven dosega otrok.  
**S24** Preprečiti stik s kožo.  
**S29** Ne izprazniti v kanalizacijo.  
**S37** Nositi primerne zaščitne rokavice.  
**S46** Če pride do zaužitja, takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo.

Vsebuje limonen.

**Drugi EC predpisi:** Če je vsebina embalaže <125 ml, sledeči R in/ali S stavki niso obvezni (po 99/45/EC): R51, S29.

### **Električna oprema (73/23/EEC):**

**POMEMBNO:** Električnega aparata ne izpostavljajte ostrim udarcem. V primeru, da se pokvari oz. poškoduje, ga odstranite iz vtičnice. Aparat ne vsebuje delov, ki bi se lahko popravljali oz. menjali. Ne poskušajte ga sami popravljati. Čistite ga s suho krpo, ko je izklopljen iz električne napetosti. Aparat uporabljajte le s priporočenim hlapljivim sredstvom. Uporaba drugih substanc lahko povzroči povečano tveganje toksičnosti oz. požara. Aparat vsebuje vroče površine, ki povzročijo izhlapevanje izdelka, zato se jih med delovanjem aparata ne dotikajte. Pred vstavljanjem polnila izklopite aparat iz električne napetosti. Aparata se ne dotikajte z mokrimi rokami ali kovinskimi predmeti. Ne pokrivajte in ne barvajte ga, razlitja takoj pobrišite! Ne polnite stekleničke s kakršno koli tekočino. Aparata ne nameščajte na oz. v bližini lakiranih, barvanih ali plastičnih površin. Ne uporabljajte ga v izredno majhnih prostorih.

Napetost: 230-240V

Moč: 1,8 W

Dvojna izolacija

Izmenični tok

---

## **16. DRUGE INFORMACIJE**

---

Varnostni list ustreza Direktivi ES št. 2001/58/EC z dne 27. julija 2001.

### **Popoln seznam R stavkov za sestavine iz točke 3:**

- R10: Vnetljivo.  
R22: Zdravju škodljivo pri zaužitju.  
R36: Draži oči.  
R36/38: Draži oči in kožo.  
R38: Draži kožo.  
R43: Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.  
R50/53: Zelo strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.  
R51/53: Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.  
R52/53: Škodljivo za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.  
R65: Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.

**Viri za izdelavo varnostnega lista:** Varnostni list proizvajalca, Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov, Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi, Pravilnik o ravnanju z odpadki.

---

**ZGODOVINA:**

**Datum prve izdaje:** 27.08.2007

**Datum revidirane izdaje:** 12.05.2008

**Verzija:** 2.0

**Spremembe:** 1,4,8,9,11,15,16. točka varnostnega lista